



中大體訊

香港中文大學體育部

「2006大專越野賽」團體總冠軍

「2006大專越野賽」於十一月五日在本校校園圓滿舉行。本年度參賽院校共十一間，參賽人數共有174人（男子94人及女子80人）。中大取得非常優異成績，**女子隊榮獲冠軍**、男子隊奪得殿軍，而最後男女子隊更勇奪「**全場總冠軍**」，而亞及季軍分別由專教院及城大獲得。此外，女子隊麥素寧同學（心理二）以19分11秒成績奪得女子組「**個人冠軍**」獎項。



「成龍挑戰盃」中大勇奪兩冠兩季

中大運動代表隊於2006年10月舉行的「第十屆成龍挑戰盃」中獲得優異成績。**中大女乒及中大女排**以超卓的表現勇奪「**成龍挑戰盃大專排球及乒乓球邀請賽**」冠軍。同時，**中大女籃及中大男乒**亦獲季軍獎項。「成龍挑戰盃」是本年度「大專盃」的前哨戰，期望中大各運動代表隊能再接再勵，於本年度「大專盃」續創佳績。



監印：盧遠昌主任
網址：<http://www.peu.cuhk.edu.hk>

香港中文大學體育部出版
編委會：李志良先生、韓雪女士、馮錦輝先生、陳志明先生
傳真：(852) 2603 5275
電話：(852)2609 6086

中大運動代表隊授旗禮

中大手球隊、划艇隊、網球隊及羽毛球隊已於2006年暑假出外參加多項國際及國內比賽。體育部於出發前假大學體育館舉行「授旗禮」。中大輔導長何培斌教授出任主禮嘉賓。其他嘉賓包括崇基學院院長梁元生教授、新亞書院院長黃乃正教授、拓展及籌募處處長鄭文珊先生、逸夫書院計劃協調員韓宗澤先生、體育部主任盧遠昌先生、體育部導師及各隊教練等。



何教授致詞勉勵運動健兒珍惜此次比賽機會，發揮拼搏及團隊合作精神。表現『體育精神』之餘，不忘與各地大學生互相交流，體驗不同地區大學生活之特點。



「中國大學生網球賽」

勇奪團體季軍



獎項：
 女子甲組團體第三名
 連君婷甲組單打第七名
 梁曦文甲組單打第八名

「第十一屆中國大學生網球錦標賽」於7月17至23日假湖北省「武漢體育學院」舉行。本屆參賽隊伍包括清華大學、北京大學、浙江大學、華中科技大學及上海交通大學等眾多知名大學。本校共派出五女二男的代表隊參賽，男子隊兩位新秀第一次參賽，他們無懼大網賽壓力，越戰越勇，爭取到大型比賽經驗。女子隊於分組賽榮獲第一名，憑著出色表現於八強賽先挫暨南大學；團體季軍賽時，全隊本著團體合作及拼搏精神，力克上屆大網賽雙打冠軍清華大學，最後勇奪女子甲組團體季軍。



『第十屆全國大學生羽毛球錦標賽』

再創佳績 一金 一銀 兩銅

『第十屆全國大學生羽毛球錦標賽』於安徽省合肥市中國科學技術大學舉行。賽事由八月十二日開始至十八日結束。比賽場地氣溫高達攝氏39度並沒有空調設施，在如此酷熱的環境下，先後有多位不同大學的球員中暑而要接受治療，幸好最後都可以無礙出院。中大男子隊在團體賽勇奪季軍；男子雙打組合阮元健和彭震宇去年取得亞軍，今年百尺竿頭，榮登冠軍寶座；女子單打馮瑩連取兩年季軍後，今年再晉一級，勇奪亞軍；混合雙打組合阮元健和馮瑩連續第三年力保季軍，殊非易事。



獎項
 甲A組男子團體 季軍
 (彭震宇、蔡宇飛、黃光和、陳家興)
 甲組男子雙打 冠軍 (阮元健、彭震宇)
 甲組女子單打 亞軍 (馮瑩)
 甲組混合雙打 季軍 (馮瑩、阮元健)
 甲組男子單打 第五名 (彭震宇)
 體育道德風尚獎

在如此艱苦、嚴峻的環境下作賽，中大的同學們仍可取得這等佳績，實賴各同學在賽前多個月來的刻苦訓練出來的成果。

2006國立臺灣大學國際手球邀請賽

中大男女子手球隊榮獲雙季軍

「2006國立臺灣大學國際手球邀請賽」於本年七月五日至七月九日在臺北國立臺灣大學體育館舉行。香港中文大學男女子手球隊於七月四日由領隊盧遠昌主任率隊出發前往臺灣參賽，團隊包括教練陳德有博士、管理李志良先生及25名男女子隊員。



香港中文大學男子隊在循環賽中以四勝兩負成績在隊中表現最為出色，獲選為最受歡迎的球員，其獎項名稱為「白雪王子」獎。女子隊亦以相同的成績外，獲選為最受歡迎的球員，其獎項名稱為「白雪公主」獎。此外，本校除獲雙季軍外，守門員曾慶禮同學(經濟二年級)更獲選為最佳守門員獎，而另外一名同學(統計一年級)亦被選為最佳守門員獎。



「兩大划艇賽」—中大奪四金

中大划艇隊在9月17日假城門河舉行的第20屆「兩大划艇賽」中，在大學輔導長何培斌教授、教育學院院長李子健教授、崇基學院學生輔導主任方永平教授、體育部主任盧遠昌先生和廿多位校友及體育部導師熱烈支持下，力壓港大，奪得4金3銀1銅輝煌成績。



男子八人單槳有舵艇	冠軍
女子四人單槳有舵艇	冠軍
男子四人單槳有舵艇	冠軍、亞軍
女子四人單槳無舵艇	冠軍
男女子混合單槳有舵艇	亞軍、季軍
男女子混合雙槳艇	亞軍
總成績：4金3銀1銅	

中大划艇隊在日本再創佳績

中大划艇隊參加由日本賽艇協會主辦的「第28屆全日本輕量級賽艇錦標賽」，比賽於7月7日至9日在日本東京戶田賽艇場舉行。面對高水平的對手，中大划艇男、女子隊員亦有出色表現，並同時創出優異時間。



首奪「海峽兩岸高校賽艇挑戰賽」

中大划艇隊在大學輔導長何培斌教授帶領下，於9月2日在中國廈門舉行的「2006“廈門國貿杯”海峽兩岸高校賽艇挑戰賽暨北大清華賽艇邀請賽」勇奪季軍。是次比賽隊伍包括來自國內的北京大學、清華大學、以及香港中文大學等共10支賽艇隊。

季軍



21位精英運動員加盟中大

本年共有21位精英運動員入讀本校。「運動員獎學金計劃」歡迎會已於2006年11月8日舉行。主禮嘉賓包括副校長程伯中教授及體育委員會主席陳啓明教授。

李佩婷	SPE	籃球
王德龍	MED	乒乓球
洗雍博	FAA	足球
郭澤南	ECO	乒乓球
張芷晴	GRM	排球
黃銘樂	ECO	乒乓球
張鑑童	JLM	排球
鄭朗喬	GRM	三項鐵人
鍾威榮	ECO	排球
李琮恩	PAC	拯溺
謝穎紅	JLM	沙灘排球
周振宇	JLM	游泳
鄭凱琪	BCH	羽毛球
梁紫淇	GRM	田徑
高子嫻	PSY	羽毛球
莫坤琳	SPE	田徑/越野
王溢文	SPE	跆拳道
鍾斐婷	GRM	田徑
梁淑恩	PAC	劍擊
尤君	CHI	田徑
楊理君	PHI	壘球



「2006恆生學界盃乒乓球賽」中大校隊奪魁

「2006恆生學界盃乒乓球賽」於2006年6月4日圓滿結束。中大女子乒乓球隊在11間參賽的大專院校中脫穎而出，勇奪大專組女子團體冠軍。中大女子組在上述賽事中包辦決賽兩個席位，成績如下：

冠軍：黃梅琛(電子工程/二年級)

亞軍：麥慧詩(運動科學/四年級)

賽會另設「大專師生乒乓球雙打賽」。中大組合(何國泰老師、吳家威同學)亦順利勝出，成為首屆冠軍。



大專壘球挑戰盃中大女子隊勇奪亞軍

第七屆「香港大專壘球挑戰盃」已於2006年2月至4月舉行，香港中文大學女子壘球隊成功從五隊來自香港的大學隊伍中脫穎而出，勇奪亞軍。中大女子隊以三勝一負的成績，晉身盃賽總決賽。於4月17日舉行，中大面對實力強橫的香港大學代表隊，合演了一場精彩的賽事。全隊在比賽中充分發揮堅毅不屈的團體合作精神，最終雖以3比17落敗，但雙方球員皆透過是次比賽的機會，達至切磋球技、觀摩及交流的目的。



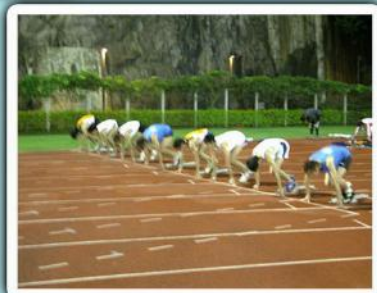
校內體育活動消息

中大體育部每年均籌辦多項四院賽及公開賽，讓同學切磋球技，一展身手。上學期已完成的四院賽計有男/女子籃球、男/女子排球、男子足球、中大田徑及游泳精英比賽。另外，上學期舉辦之網球、羽毛球、壁球及乒乓球公開賽亦圓滿結束。下學期舉行之四院賽及隊際公開賽將於2007年1月至3月展開，熱切期待你的參與。



四院賽

項目		冠軍
籃球	男子	新亞
	女子	崇基
排球	男子	崇基
	女子	逸夫
足球		新亞
游泳	男子	崇基
	女子	崇基
	團體	崇基
田徑	男子	崇基
	女子	崇基
	團體	崇基



公開賽



網球	男子	林家霽 BBA 1	梁公彥 CSC 3	李家明 MBT 4	楊博文 ENG 1
	女子	李美珊 COM 3	黃靜儀 SWK 3	楊嘉碧 MED 2	黃詠兒 BIO 2
羽毛球	男子	張峻 MAT 2	林駿汶 PHI 3	王志恒 ACE 3	譚泳聰 SPE 4
	女子	鄭凱琪 BCH 1	高子媚 PSY 1	莫坤琳 SPE 1	盧彥雯 ENG 1
乒乓球	男子	鄭偉杰 MAT 1	尹浩洋 NRS 2	吳馳 BCH 1	項玉濤 GS 2
	女子	龐士洛 MAT 1	余蔚琳 BCH 1	朱泓瑾 PAC 1	陳善敏 GS 1
壁球	男子	吳嘉韋 BBA 1	鄧漢亮 HIS 3	林駿汶 PHI 3	胡中熙 GRM 3
	女子	劉壁茜 ENG 3	陳蔚怡 GPA 3	李善鈺 MED 2	黃露莎 ENG 2

中大舉辦亞洲第一項「拍全能」 (Racketlon)錦標賽

香港中文大學「第一屆拍全能錦標賽」已於2006年5月20日及21日假大學體育中心順利舉行，成為亞洲第一項「拍全能」錦標賽並得到本地傳媒及「世界拍全能協會」廣泛報導。主辦單位體育部邀請到「中國香港拍全能協會」擔任賽事顧問，及「香港精英運動員協會」會長胡經昌太平紳士任主禮嘉賓。參賽者需要與對手進行乒乓球、羽毛球、壁球及網球四項比賽，以累積總得分決勝負。比賽結果：男子學生組冠軍吳鈺灝同學；女子學生/教職混合組冠軍韓雪女士；男子教職組冠軍陳志明先生。



胡經昌太平紳士(右)

普及體適能測試 日本隊以球會友到訪中大

體育部於9月27及28日假富爾敦樓舉辦「普及體適能測試」。當日參與的教職員和學生均非常踴躍，測試包括手握力、屈體前伸、踏步、仰臥起坐、量脈搏、量脂肪、以及健康諮詢等，場面熱鬧。



由日本東京、大阪、名古屋地區組成的大學選手隊於2006年10月14日到訪香港中文大學，與本校男子足球、男子籃球和女子籃球進行友誼賽。日本隊球員技術出眾，體能良好、靈活敏捷、隊員的合作性極高，技勝一籌。本校隊員與客隊切磋球技，吸取更豐富比賽經驗，可謂獲益良多。



中大精英運動員出席國際賽

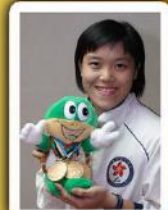
● 麥素寧〔心理二〕於8月25至26日參加“第八屆世界大學生三項鐵人賽”〔瑞士〕

● 黃鎮煒〔體育二〕於9月11至17日參加“第一屆亞洲大學生籃球錦標賽”〔台北〕

● 余翠怡〔地理及資源管理二〕於10月7日參加“世界輪椅劍擊錦標賽”勇奪重劍個人及團體金牌、花劍團體金牌和個人銅牌，並獲選為全場最佳運動員，同時直接取得2008年北京傷殘人士奧運的參賽資格〔意大利都靈〕

● 蔡偉傑〔會計二〕於10月7至15日參加“第一屆葡語系運動會”〔澳門〕

● 羅淑雯〔翻譯一〕於11月15至20日參加“全國青年劍擊賽”，競逐個人及團體獎項〔安徽合肥〕



中大精英出戰 2006「多哈亞運」



中大派出七名精英運動員，參與2006年12月1日至15日在卡塔爾多哈舉行之第15屆亞運會，和2006年11月25日至12月1日在馬來西亞吉隆坡舉行之第九屆遠東及南太平洋傷殘人士運動會。參賽項目包括：籃球、排球、沙灘排球、三項鐵人、游泳（多哈亞運會），和輪椅劍擊（遠東及南太平洋運動會）。今屆多哈亞運會是中大派出最多精英運動員參與的一屆，期望各人均能發揮最佳表現，為香港、澳門和中大爭光。

體育部最新人事動態

● 阮伯仁先生及陳德有博士於2006年8月1日晉升為高級導師。

● 林建榮先生於2006年8月1日晉升為一級導師。

● 鄧麗華女士於2006年8月18日獲聘為二級導師。

● 譚惠兒女士於2006年8月21日獲聘為辦公室助理，分派往崇基體育部工作。

● 任麗娟女士於2006年9月1日獲聘為二級工人，分派往逸夫體育部工作。

● 萬安先生(崇基)及區瑞英女士(逸夫)於2006年7月31日榮休。



阮伯仁先生



陳德有博士



林建榮先生



鄧麗華女士



譚惠兒女士



任麗娟女士



區瑞英女士



萬安先生



體育部花絮

● 澳洲國家田徑隊Mr. Danny Corcoran, Mr. Max Binnington, Mr. Tim O'Shaughnessy 先後於4月，8月及11月到訪中大體育部以商討借用田徑場作訓練用途。

● 體育部與學生事務處合辦之輔警體能測試已於2006年11月20及23日在大學體育中心及夏鼎基運動場進行，兩天共有60位同學參與。

● 韓雪導師於2006年5月31日至6月4日出席於比利時舉辦之「拍全能世界錦標賽」並勇奪女子組(class B)季軍，成績優異。

● 東莞市體育局副局長方偉明先生及常平鎮體委主任周吉柱先生率領之東莞市常平手球代表隊一行36人於5月27日訪問本校。



2006 USFHK Cross Country Competition

CUHK crowned two titles (Women's and Overall Championships)

The 2006 University Sports Federation, Hong Kong "Cross Country Competition" was held on 5th November, 2006 in CUHK campus. A total of 174 students (Men-94; Women-80) from eleven universities competed in the event. Although the competition was very intense this year, CUHK students managed to perform well, and the University team achieved outstanding results. **The women's team won the championship**, and the men's team was ranked 4th. **The overall championship also went to CUHK**. Miss Mak So Ning, Tania (PSY 2) from the women's team won the individual championship. Her time was 19 minutes 11 seconds.

The CUHK women's team won the championship title in 1997, 1998 and 2000 and this year the team has regained the prestigious title. Our athletes and coaches were very excited for their achievement as they have been training very hard throughout the year.



CUHK teams clinched impressive victory in the "10th Jackie Chan Challenge Cup"



The CUHK teams notched up a superb victory in the 10th Jackie Chan Challenge Cup held in October 2006. **The CUHK Women's Table Tennis Team beat last year's champion – Hong Kong University by 3:2**, and won the "Inter-collegiate Table-tennis Championship 2006", which was competed by the other seven local universities. At the same time, the CUHK Women's Volleyball Team also performed brilliantly and **won the "Inter-collegiate Volleyball Championship"**. Their rival in the final was the strong HKPU team. Although the CUHK team lost the first two sets at the beginning, they finally pulled off a victory with 3:2.

Meanwhile, the CUHK Women's Basketball Team and Men's Table Tennis Team got the 2nd runner-up respectively. The "Jackie Chan Challenge Cup" is usually regarded as the warm-up competition for the annual inter-collegiate competitions held by the University Sports Federation of Hong Kong, China. It is expected that all the CUHK sporting teams, encouraged by the success of the CUHK Ladies' Table Tennis & Volleyball Teams, will be able to perform well in the coming inter-collegiate competitions.



CUHK Elite Athletes Participate in the 15th Asian Games Doha 2006



Seven CUHK elite athletes took part in the 15th Asian Games Doha 2006 in Doha, Qatar from 1st to 15th December 2006, and the 9th FESPIC Games held in Kuala Lumpur, Malaysia between 25th November and 1st December 2006. They competed in Basketball, Volleyball, Beach Volleyball, Triathlon and Swimming in the Asian Games, and Wheelchair Fencing in the FESPIC Games. They were the largest group of students that CUHK has ever sent to take part in the Asian Games.





PEU Newsletter

- Our Women's Softball Team won the championship in this year's Inter-universities Softball Challenge Cup held in 17th April 2006.
- The PEU organized the first Racketlon Championships in Asia on 20th and 21st May 2006 at the University Sports Centre and attracted the news coverage by local media and international federation. Our CUHK Racketlon lady champion, Miss Hon Suet, also achieved 2nd Runner-up in the Racketlon World Championships 2006 in Belgium in the Amateur Class.
- The CUHK team beat the HKU rowing team in this year's Intersarsity Rowing Championships held on 17th September 2006 and won both the men's and the women's championship titles. The men's team, moreover, has secured their victory for the past sixth years.
- CUHK athletes took part in invitational events in Taiwan, Hubei, and Anhui this summer. They performed brilliantly and brought home with medals, including gold in the Men's Double Division A, silver in the Ladies' Single Division A, and bronze in the Mixed Double Division A and Men's Team Division 1A of the National Universities Badminton Championship; and bronze again in Women's Team, Division A of the National Universities Tennis Championships. CUHK teams were also the second runners-up of both Men's Teams and Women's Teams in the International Handball Invitation Tournament of Taiwan University.
- The Fitness Testing sessions for the CUHK Wellness Programme were held successfully on 27th and 28th September 2006 at John Fulton Centre with mass participation.
- On 14th October 2006 CUHK Men's and Women's Basketball, Men's Soccer Teams had friendly matches with Japanese University Students' Teams of Tokyo, Osaka, Nagoya from Japan.
- In this year's Jackie Chan Challenge Cup which was held on 21st October 2006 at Lingnan University, our Women's Table Tennis Team and Women's Volleyball Team both captured the championship titles. The Women's Basketball Team and Men's Table Tennis Team also achieved 2nd Runner-up respectively.
- Our Cross-country teams won the Overall Champion, Women's Team Champion, Women Individual Champion (Miss Mak So Ning PSY/2) and Men's Team 3rd Runner-up in this year's inter-universities cross-country race on 5th November 2006.
- A Welcoming party was held on 8th November 2006 at the University Sports Centre to welcome 21 elite athletes joining our University
- The CUHK Women's Table Tennis Team was the Champion in the team event in the 2006 Hangseng Inter-Schools Table Tennis Championships. We also capture the Women's Single and Teacher-Student Men's Doubles.
- The CUHK Annual Swimming Gala, Athletic Meet, Inter-Collegiate Basketball, Football, Volleyball competitions and Tennis, Table-Tennis, Squash, Badminton Open Championships were held during the 1st semester with great success.

